Espoo

Rusthollinrinne

Asemakaavan muutos

31. kaupunginosa, Kaitaa
Kortteli 31015 ja katualue
Muodostuu uudet korttelit
31158-31162
Poistuu kortteli 31015

MUUTETAAN VAHVISTETTUJA ASEMAKAAVOJA:
Aluenro 430600 Hyväksytty 24.6.1971
Aluenro 440703 Hyväksytty 11.2.1987

Mittakaava 1:1000

Esbo

Rusthållsbrinken

Detaljplaneändring

Stadsdel 31, Kaitans
Kvarter 31015 och gatuområde
Bildas de nya kvarterna
31158-31162
Kvarter 31015 faller bort

DE FASTSTÄLLDA DETALJPLANERNA ÄNDRAS:
Områdesnr 430600 Godkänd 24.6.1971
Områdesnr 440703 Godkänd 11.2.1987

Skala 1:1000

0 50 100 150 m

ASEMAKAAVAMERKINTÖJÄ JA -MÄÄRÄYKSIÄ:		DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER:
AK	Asuinkerrostalojen korttelialue. (1-15 §)	Kvartersområde för flervåningshus. (1-15 §)
AH	Asumista palveleva yhteiskäyttöinen korttelialue. (1, 3, 4, 6, 8-15 §)	Kvartersområde i sambruk som betjänar boendet. (1, 3, 4, 6, 8-15 §)
KTY-1	Toimitilarakennusten korttelialue, jolle tulee sijoittaa laboratoriotoiminnan tiloja vähintään 8000 k-m². (1-15 §)	Kvartersområde för lokalbyggnader där det ska placeras minst 8 000 v-m² lokaler för laboratorieverksamhet. (1-15 §)
VP-1	Puisto. Alueelle rakennetaan sisällöllisesti monipuolinen kaupunginosapuisto, joka palvelee eri käyttöryhmiä oleskelu-, lähiliikunta- ja leikkipuistona.	Park. I området byggs det en mångsidig stadsdelspark som betjänar olika användargrupper för vistelse, näridrott och lek.
LPA-1 (ALUE)	Keskitetyn aluepysäköinnin korttelialue, jolle tulee rakentaa pysäköintilaitos. (1-15 §)	Kvartersområde för centraliserad områdesparkering där en parkeringsanläggning ska byggas. (1–15 §)
	3 metriä kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 3 m utanför planområdets gräns.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
	Osa-alueen raja.	Gräns för del område.
	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	Riktgivande gräns för område eller del av område.
	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
31	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.
KAI	Kaupunginosan nimi.	Namn på stadsdel.
31159	Korttelin numero.	Kvartersnummer.
RUSTHOLLARI	Kadun, katuaukion, puiston tai muun yleisen alueen nimi.	Namn på gata, öppen plats, park eller annat allmänt område.
25000	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggrätt i kvadratmeter våningsyta.
25000	Merkintä osoittaa ne rakennusalat, joille luvun osoittama rakennusoikeus sijoittuu.	Beteckningen anger de byggnadsytor på vilka den med angivna byggrätten placeras.
VIII	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.
ma-1 I	Alleviivattu luku osoittaa ehdottomasti käytettävän kerrosluvun ja muun määräyksen. AK -korttelissa tilaan saa sijoittaa lisäksi asumista palvelevia asunnon ulkopuolisia aputiloja sekä asukkaiden yhteistiloja. Tilat saa rakentaa kaavaan merkityn rakennusoikeuden lisäksi.	Det understrukna talet anger det våningstal och den bestämmelse som ovillkorligen ska tillämpas. I AK -kvarteret får dessutom biutrymmen som stöder boende utanför bostäderna samt gemenskapslokaler placeras. Dessa lokaler får byggas utöver den angivna byggrätten.
	Rakennusala.	Byggnadsyta.
pk	Päiväkodin rakennusala.	Daghem byggnasyta.
	Istutettava alueen osa, sijainti ohjeellinen.	Ungefärligt placerad områdesdel som ska planteras.
	Puilla ja pensailla istutettava alueen osa, sijainti ohjeellinen.	Ungefärligt placerad områdesdel som ska planteras med träd och buskar.
le	Leikki- ja oleskelualue, sijainti ohjeellinen.	Lek- och vistelseområde, placeringen är vägledande.
le/pk	Päiväkodin leikki- ja oleskelualue, sijainti ohjeellinen.	Lekplats och sittplats, placeringen är vägledande.
	Istutettava puuryhmä.	En grupp träd som ska planteras
ma-1 III	Rakennuksen tai kansipihan alainen tila, johon saa sijoittaa auton säilytyspaikkoja, polkupyörän säilytyspaikkoja, väestönsuoja-, porrashuone-, huolto-, varasto- ja teknisiä tiloja.	Ett utrymme under en byggnad eller ett gårdsdäck där det är tillåtet att placera bilplatser, förvaringsplatser för cyklar, skyddsrum, trapphus, lager samt rum för underhåll och teknik.
kap	Toiminnallinen kattopiha. Kattopihan suunnittelussa tulee kiinnittää erityistä huomiota kaupunkikuvalliseen laatuun, yhteisöllisyyteen ja toiminnallisuuteen / virkistykseen sekä hulevesien hallintaan. Kattopihan yleisilmeen tulee olla vehreä ja sille tulee istuttaa pienpuita ja pensaita. Katon kantavat rakenteet tulee toteuttaa siten, että sen istuttaminen vehreäksi puu- ja pensasistutuksin on mahdollista. Kasvualustan paksuuden tulee olla vähintään 300 mm. Rakenteiden kantavuutta ja korkeustasoa määriteltäessä tulee ottaa huomioon tarvittavan kasvualustan paksuus ja paino. Katon oleskelualueet tulee suojata tuulisuudelta seinillä / kaiteilla. Kattopihalle tulee sijoittaa liikunta-, leikki- ym. toimintoihin liittyviä rakenteita. Katolle saa rakentaa viherkattoisia talousrakennuksia ja katoksia sallitun rakennusoikeuden ja kerrosluvun lisäksi sekä aurinkoenergian tuottamiseen ja varastointiin käytettäviä laitteita. Kaikki rakennelmat, rakenteet, laitteet ja IV-kanavat tulee sovittaa kattopihan toimintoihin sekä rakennuksen arkkitehtuuriin. Kattopihalle tulee olla esteetön yhteys sekä sen alla sijaitsevista että viereisistä rakennuksista. Kattopihan tulee olla asukkaiden yhteisessä käytössä.	Funktionell takterrass. Vid planeringen av takterrassen ska särskild uppmärksamhet ägnas åt stadsbildens kvalitet, samhörighet och funktionalitet / rekreation samt hanteringen av dagvatten. Takterrassens intryck ska vara lummigt och det ska planteras träd och buskar på den. Takets bärande konstruktioner ska byggas så att det är möjligt att plantera träd och buskar på taket. Växtunderlaget ska vara minst 300 millimeter tjockt. När takterrassens bärighet och höjdläge bestäms ska tjockleken och vikten på det växtunderlag som behövs beaktas. Vistelseplatserna på taket ska skyddas mot blåst med väggar / räcken. På takterrassen ska det placeras konstruktioner för idrott, lek och andra funktioner.
		På taket får utöver den tillåtna byggrätten och våningstalet byggas ekonomibyggnader och skärmtak med gröna tak samt anordningar som används för produktion och lagring av solenergi. Alla konstruktioner, anordningar och luftväxlingskanaler ska anpassas till takterrassens funktioner och byggnadens arkitektur. Takterrassen ska vara tillgänglig, både från våningarna under och från angränsande byggnader. Takterrassen ska vara gemensam för invånarna.
ykap XI	Yleinen toiminnallinen kattopiha. Kattopihalle tulee sijoittaa alueen asukkaille avoimia toimintoja, kuten leikki- ja liikuntapaikkoja.	Allmän, funktionell takterrass. På takterrassen ska det placeras funktioner som är öppna för invånarna i området, såsom lek- och idrottsplatser.
	Katolle saa sijoittaa em. toimintoihin liittyviä viherkattoisia talousrakennuksia tai katoksia, viherkattoisen asukassaunan sekä aurinkoenergian tuottamiseen ja varastointiin käytettäviä laitteita kerrosluvun sitä estämättä. Katon oleskelualueet tulee suojata tuulisuudelta seinillä / kaiteilla. Kaikki rakennelmat, rakenteet ja laitteet tulee sovittaa rakennuksen arkkitehtuuriin. Katolle tulee olla esteetön kulkuyhteys. Roomalainen numero osoittaa rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun kattopihan tasosta alaspäin. Vähintään kaksi pysäköintikerrosta on rakennettava maan alle ja maan päälle saa rakentaa enintään kahdeksan pysäköintikerrosta Malleniuksenkujan tasosta.	På taket får utan hinder av våningstalet byggas ekonomibyggnader och skärmtak samt en bastu för invånarna, alla med gröna tak, samt anordningar som används för produktion och lagring av solenergi. Vistelseplatserna på taket ska skyddas mot blåst med väggar/räcken. Alla konstruktioner och anordningar ska anpassas till byggnadens arkitektur. Takterrassen ska vara tillgänglig. Den romerska siffran visar det största tillåtna antalet våningar i en byggnad eller i en byggnadsdel under takterrassens nivå. Minst två parkeringsvåningar ska byggas under marken och högst åtta parkeringsvåningar får byggas ovanför markytan på Malleniusgrändens nivå.
vik-1	Viherkatto. Viherkaton suunnittelussa tulee kiinnittää erityistä huomiota kasvillisuuden monimuotoisuuteen, kaupunkikuvalliseen laatuun sekä hulevesien hallintaan. Yhteyden porrashuoneesta viherkatolle tulee olla esteetön mikäli sinne toteutetaan myös oleskelutoimintoja. Kasvualustan keskimääräisen paksuuden tulee olla vähintään 150 mm. Rakenteiden kantavuutta määriteltäessä tulee ottaa huomioon tarvittavan kasvualustan paksuus ja kuormitus. Katolle saa sijoittaa aurinkoenergian tuottamiseen ja varastointiin käytettäviä laitteita. Kaikki rakennelmat ja laitteet tulee sovittaa rakennuksen arkkitehtuuriin.	Gröna tak. Vid planeringen av gröna tak ska särskild uppmärksamhet ägnas åt växtlighetens mångfald, stadsbildens kvalitet och hanteringen av dagvatten. Förbindelsen från trapphuset till det gröna taket ska vara tillgänglig om man kan vistas på taket. Växttäckets tjocklek ska vara minst 150 mm i snitt. Konstruktionernas bärförmåga ska anpassas till det behövliga växttäckets tjocklek och tyngd. På taket får apparatur för produktion och lagring av solenergi placeras. Alla konstruktioner och anordningar ska anpassas till byggnadernas arkitektur.
vik-2	Viherkatto. Viherkaton suunnittelussa tulee kiinnittää erityistä huomiota kaupunkikuvalliseen laatuun sekä hulevesien hallintaan. Rakenteiden kantavuutta määriteltäessä tulee ottaa huomioon tarvittavan kasvualustan paksuus ja kuormitus. Yhteyden porrashuoneesta viherkatolle tulee olla esteetön, mikäli sinne toteutetaan myös oleskelutoimintoja. Katolle saa sijoittaa aurinkoenergian tuottamiseen ja varastointiin käytettäviä laitteita. Kaikki rakennelmat ja laitteet tulee sovittaa rakennuksen arkkitehtuuriin.	Gröna tak. Vid planeringen av gröna tak ska särskild uppmärksamhet ägnas åt stadsbildens kvalitet och hanteringen av dagvatten. Förbindelsen från trapphuset till det gröna taket ska vara tillgänglig om man kan vistas på taket. På taket får utan hinder av våningstalet byggas ekonomibyggnader och skärmtak samt en bastu för invånarna, alla med gröna tak, samt anordningar som används för produktion och lagring av solenergi. Vistelseplatserna på taket ska skyddas mot blåst med väggar/räcken. Alla konstruktioner och anordningar ska anpassas till byggnadens arkitektur.
krl 350	Rakennusalan osa, johon on rakennettava ensimmäisessä kerroksessa vähintään kerrosalan osoittavan luvun verran, sisäkorkeudeltaan vähintään 4 m korkeata, kahvila-, ravintola- tai liiketilaa, joka on varustettava rasvanerottelukaivolla ja rakennuksen katon ylimmän tason yläpuolelle johdettavalla ilmastointihormilla. Alle 100 m²:n kahvila-, ravintola- tai liiketilat voivat olla vähintään 3 m korkeita. Kahvila-, ravintola- ja liiketilojen liittymiseen katutilaan tulee kiinnittää erityistähuomiota mm. käyttämällä korkeita suuria ikkunapintoja niin, että pohjakerrokset eivät muodostu umpinaisiksi ja liittävät tilat toiminnallisesti ja visuaalisesti ympäristöönsä.	Den del av byggnadsytan på vilken det på första våningen ska byggas en kafé-, restaurang- eller affärslokal med en inre höjd på minst 4 m som minst motsvarar det tal som anger våningsytan. Lokalen ska förses med en fettavskiljningsbrunn och en luftkonditioneringskanal som leds ovanför byggnadens översta nivå. Kafé-, restaurang- eller affärslokaler som är mindre än 100 m² får vara minst 3 m höga. Särskild uppmärksamhet ska ägnas åt att kafé-, restaurang- och affärslokalerna ansluts till gaturummet bland annat genom att höga stora fönsterytor används så att bottenvåningarna inte blir slutna och så att lokalerna funktionellt och visuellt ansluts till sin omgivning.
u	Uloke, jonka vapaan alikulkukorkeuden on oltava vähintään 4,4 m. Ulokkeen tukirakenteita ei saa sijoittaa katualueelle.	Utsprång med minst 4,4 meter fri höjd. Utsprångets stödkonstruktioner får inte placeras på gatuområdet.
ajo-h	Rakennukseen jätettävä kulkuaukko / huoltoajoyhteys, jonka vapaan ajokulkukorkeuden on oltava vähintään 4,4 m Sijainti ohjeellinen, yhteys sitova.	Portöppning/serviceväg genom byggnaden med minst 4,4 meter fri höjd. Placeringen är ungefärlig, öppningen är bindande.
ma-ajo	Maanalaisiin tiloihin johtava ajoluiska, sijainti ohjeellinen, yhteys sitova.	Ungefärligt placerad körramp till underjordiska utrymmen.
	Katu.	Gata.
pp	Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu.	Gata reserverad för gång- och cykeltrafik.
	Sijainniltaan ohjeellinen ulkoilureitti, yhteys sitova.	Till läget riktgivande friluftsled, förbindelsen bindande.
p	Pysäköimispaikka, joka tulee jäsentää pensasistutuksin.	Parkeringsplats som ska indelas med buskar.
jk	Alueen sisäiselle jalankululle varattu alueen osa. Yhteys sitova, sijainti ohjeellinen.	Områdesdel för intern fotgängartrafik. Förbindelsen är bindande, placeringen är ungefärlig.
ajo/h	Alueen sisäiselle huoltoliikenteelle varattu alueen osa.	Ungefärligt placerad områdesdel för intern servicetrafik.
vm	Muuntamo, tiliverhoiltu, sijainti ohjeellinen.	Transformator, tegelbeklädnad, placeringen ungefärlig.
34dB	Merkintään sisältyvä numeroarvo ilmaisee, että kyseisen rakennusalan sivun puoleisten ulkoseinien, ikkunoiden ja muiden rakenteiden tulee olla sellaisia, että liikenteestä julkisivuun kohdistuvan äänitason ja asuinhuoneissa havaittavan äänitason A-painotettu erotus on vähintään numeroarvon mukainen.	Siffran som ingår i beteckningen uppger att ytterväggarna, fönstren och konstruktionerna på denna sida av byggnadsytan ska vara sådana att den ekvivalenta A-vägda skillnaden mellan trafikens ljudnivå vid fasaden och ljudnivån i lägenheterna är minst det angivna antalet decibel.
●	Rakennusala, jolle saa sijoittaa hissin.	Byggnadsyta där en hiss får placeras.
po	Rakennusala, jolle saa sijoittaa portaat.	Byggnadsyta där en trappa får placeras.
	Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.	Del av gatuområdes gräns där in- och utfart är förbjuden.
ju-1	Rakennuksen julkisivu, joka tulee toteuttaa erityisen korkealuokkaisesti ja kaupunkikuvalliseksi kohokohdaksi.	Fasad som ska vara särskilt högklassig och utgöra en lokal höjdpunkt i stadsbilden.
au-v	Alueen osa, jolla sijaitsee aukio. Alue tulee toteuttaa kaupunkikuvallisesti korkealaatuisesti viherrakentamisen keinoin. Vehreän aukion tulee toimia porttialueena puiston ja katutilan välillä.Tältä alueen osalta saa osoittaa kulkuyhteyksiä sitä rajaaviin rakennuksiin.	Områdesdel för en öppen plats. Området ska passa in i stadsbilden på ett högklassigt sätt med hjälp av parkanläggning. Den grönskande öppna platsen ska utgöra ett portrum mellan parken och gatuområdet. Från denna områdesdel får förbindelseleder anvisas till de byggnader som avgränsar områdesdelen.
au	Aukiomainen korttelialueen osa.	Del av kvartersområdet som har karaktär av en öppen plats.
	Alue tulee toteuttaa korkeatasoisesti piha- ja viherrakentamisen keinoin. Kulkupinnan pintamateriaalina tulee käyttää laatoitusta, kiveystä tai vastaavia korkeatasoisia materiaaleja. Ulkokalusteiden tulee olla laadukkaita ja alueen yleisilmettä kohottavia. Mahdolliset tasoerot on rakennettava korkeatasoisesti ja kaupunkitilaa elävöittävinä. Tukimuurien materiaaleineen tulee olla laadukkaita ja kaupunkikuvallisesti korkeatasoisia. Aukio tulee jäsentää puu- ja pensasistutuksin. Alueella sallitaan ainoastaan saattoliikenne ja huoltoajo. Pysäköintipaikkojen osoittaminen aukiolle on kielletty. Aukiolle saa osoittaa pyöräpysäköintiä. Aukiolle ei saa sijoittaa jätehuollon tiloja. Ilmanvaihtokoneet ja -putket , savunpoistoluukut sekä muut tekniset laitteet tulee integroida ympäröivään rakennukseen, tukimuureihin, pihakalusteisiin (penkit ym.) tai toteuttaa kaupunkikuvallisesti korkeatasoisina itsenäisinä elementteinä. Laitteiden ja rakenteiden tulee muodostaa yhtenäinen kokonaisuus.	Området ska genomföras högklassigt genom gårdsbyggnad och parkanläggning. Trafikområdenas beläggning ska vara platta, stenläggning eller motsvarande högklassiga material. Utemöblerna ska vara högklassiga och förhöja områdets allmänna framtoning. Nivåskillnader ska överbyggas högklassigt och så att det livar upp stadsrummet. Stödmurarna och deras material ska vara högklassiga och stadsbilden ska vara högklassig. Den öppna platsen ska struktureras med träd- och buskplanteringar. I området tillåts endast trafik för lämning och hämtning samt servicetrafik. På den öppna platsen tillåts inte bilplatser. På den öppna platsen får det anvisas cykelparkering. På den öppna platsen får det inte placeras utrymmen för avfallshantering. Ventilationsanordningar och ventilationsrör, rökluckor och andra tekniska anordningar ska integreras i omgivande byggnader, stödmurar, gårdsmöbler (bänkar osv.) eller genomföras som kvalitativa självständiga element i stadsbilden. Anordningarna och konstruktionerna ska bilda en enhetlig helhet.
s-1	Ohjeellinen suojeltava alueen osa, jolla oleva avokallio ja puusto tulee säilyttää, sijainti ohjeellinen. Alueen puusto ja muu kasvillisuus tulee suojata työmaa-aikana.	En ungefärligt placerad områdesdel där bergshällarna och trädbeståndet ska bevaras. Trädbeståndet och den övriga växtligheten ska skyddas under byggtiden.

	AUTO- JA POLKUPYÖRÄPAIKAT	BIL- OCH CYKELPLATSER
1 §	Autopaikkoja (ap) on rakennettava vähintään seuraavasti:	Minsta antalet bilplatser (bp) som ska byggas:
	- asunnot 1 ap / 110 k-m², kuitenkin vähintään 0,5 ap / asunto - toimistot 1 ap / 75 k-m² - laboratoriotilat 1 ap / 225 k-m² - liiketilat 1 ap / 100 k-m² - päiväkodit 1 ap / 200 k-m²	- 1 bp / 110 v-m² bostäder, men minst 0,5 bp per bostad - 1 bp / 75 v-m² för kontor - 1 bp / 225 v-m² för laboratorielokaler - 1 bp / 100 v-m² för affärslokaler - en bp / 200 v-m² för daghem
	Jos tontille rakennetaan valtion tukemaa 40 vuoden korkotukimallilla toteutettavaa vuokra-asuntotuotantoa, voidaan autopaikkoja näiden osalta vähentää 20 %. Jos tontille rakennetaan valtion tukemia opiskelija-asuntoja, voidaan autopaikkoja näiden osalta vähentää 40 %.	Om det på tomten byggs hyresbostäder med 40-årigt statligt räntestödssystem kan bilplatserna för dessa minskas med 20 %. Om det på tomten byggs statsstödda studentbostäder kan bilplatserna för dessa minskas med 40 %.
	Edellä mainittujen vähennysten lisäksi autopaikkojen kokonaismäärää voidaan vähentää pysäköintitarvetta vähentävien toimenpiteiden perusteella enintään 30 %. Toimenpiteistä on erillinen ohje. Vähennysten määrä määritellään rakennusluvan yhteydessä.	Utöver de ovan nämnda minskningarna kan det totala antalet bilplatser minskas med högst 30 % på grundval av åtgärder som minskar parkeringsbehovet. Det finns en separat anvisning om sådana åtgärder. Hur mycket minimiantalet bilplatser får underskridas fastställs vid ansökan om bygglov.
	Rakennusoikeuden lisäksi sallittuja tiloja varten ei tarvitse rakentaa autopaikkoja.	För de lokaler som byggs utöver byggrätten krävs inte bilplatser.
	Vaadituista autopaikoista on rakennettava liikkumisesteisen autopaikkoina AK -korttelessa vähintään yksi autopaikka 30 autopaikkaa kohden ja KTY-1 -korttelissa vähintään kaksi liikkumisesteisen autopaikkaa ensimmäistä 50 autopaikkaa kohden, sen jälkeen yksi paikka lisää kutakin alkavaa 50 autopaikkaa kohden. Liikkumisesteisten autopaikat tulee sijoittaa niiden käytettävyyden kannalta tarkoituksenmukaisesti.	I AK -kvarteren ska minst en bilplats per 30 obligatoriska bilplatser reserveras för invalidfordon. I KTY-1-kvarteret ska minst två av de 50 första obligatoriska bilplatserna reserveras för invalidfordon, och därefter en plats per påbörjade 50-tal bilplatser. Bilplatserna för invalidfordon ska placeras ändamålsenligt med tanke på användbarheten.
	Kaikki vähimmäisvaatimuksen mukaiset autopaikat liikuntaesteisten autopaikkoja lukuun ottamatta tulee sijoittaa pysäköintilaitoksiin LPA-alueille tai ma -kirjaimilla osoitetuille alueille. Asuinkorttelien pihoille saa sijoittaa ainoastaan liikuntaesteisten autopaikkoja sekä saattopaikkoja lyhytaikaiseen pysäköintiin. LPA-korttelin pihalle (p) saa sijoittaa päiväkodin saattopaikat sekä yleiseen käyttöön vähintään 30 autopaikkaa.	Alla bilplatser enligt minimikravet, med undantag av bilplatserna för invalidfordon, ska placeras i parkeringsanläggningar på LPA-områden eller i områden med beteckningen ma. På bostadskvarterens gårdar får endast bilplatser för invalidfordon samt korttidsplatser för lämning och hämtning placeras. På gården (p) i LPA-kvarteret får det placeras platser för hämtning och lämning vid daghemmet samt minst 30 bilplatser för allmänt bruk.
	Polkupyöräpaikkoja (pp) on rakennettava vähintään seuraavasti:	Minsta antalet cykelplatser (cp) som ska byggas:
	- asunnot 1 pp / 30 k-m², kuitenkin vähintään 2 pp / asunto - toimistot ja liiketilat 1 pp / 50 k-m² - laboratoriotilat 1 pp / 150 k-m² - päiväkodit 1 pp / 100 k-m²	- en cp / 30 v-m² för bostäder, men minst två per bostad - en cp / 50 v-m² för kontors- och affärslokaler - en cp / 150 v-m² för kontorslokaler. - en cp / 100 v-m² för daghem
	Kaikki asuntojen ja vähintään puolet muiden tilojen vähimmäisvaatimuksen mukaisista pyöräpaikoista on sijoitettava katettuun ja lukittavissa olevaan tilaan. Lisäksi tulee osoittaa tilaa lyhytaikaiseen pyöräpysäköintiin ulkotiloissa.	Alla cykelplatser för bostäder och minst hälften för andra lokaler enligt minimikravet ska placeras i låsbara utrymmen med tak. Dessutom ska det anvisas platser för kortvarig cykelparkering utomhus.
	KAAVAAN MERKITYN RAKENNUSOIKEUDEN LISÄKSI SAA RAKENTAA	UTÖVER DEN BYGGRÄTT SOM ANTECKNATS I DETALJPLANEN FÅR DET BYGGAS
2 §	AK-korttelialueet: - asuntojen ulkopuoliset varastotilat - asukkaiden yhteistilat - viherhuoneet, jotka liikenteen melualueella korvaavat parvekkeet - porrashuoneiden 20 m² ylittävän osan kussakin kerroksessa, mikäli se lisää porrashuoneen viihtyisyyttä ja luonnonvaloisuutta. - jätehuoltotilat ja kiinteistönhoidon tilat - pysäköintitilat - yli 8-kerroksisen rakennuksen edellyttämät lisäuloskäytäväporrashuoneet - alueen sähkönjakelun vaatimat muuntamotilat	Kvartersområdena AK: - bostadsvisa förråd utanför bostäderna - gemensamma lokaler för invånarna - vinterträdgårdar som ersätter balkonger i områden som utsätts för trafikbuller - en del av trapphuset som överskrider 20 m² på varje våning, om det ökar trapphusets trivsel och våningsavsatsen får tillräckligt dagsljus - lokaler för återvinning och fastighetsskötsel - parkeringslokaler - trapphus för extra utgångar som krävs i en byggnad med mer än 8 våningar - transformatorrum som krävs för eldistributionen i området - ekonomibyggnader, lager och skärmtak ovanom den högsta våningen på bostadsbyggnaderna och parkeringsanläggningarna
	- asuinrakennusten ja pysäköintilaitoksen katoilla olevat talousrakennukset, varastot ja -katokset, ylimmän kerroksen yläpuolella.	Sådana lokaler får utgöra högst 25 % av byggrätten i detaljplanen. Dessa lokaler påverkar inte minimiantalet bil- och cykelplatser.
	Näitä tiloja saa rakentaa enintään 25 % kaavaan merkitystä rakennusoikeudesta. Nämä tilat eivät mitoita auto- ja polkupyöräpaikkoja.	Kontorskvarter: I ett kontorskvarter lastnings- och servicefickor samt en intern ramp i en byggnad som leder till parkeringsanläggningen.
	Toimitilakortteli: Toimitilakorttelissa lastaus- ja huoltotaskut sekä pysäköintilaitokseen johtava rakennuksen sisäinen ajoramppi.	